

▲第五軍已望見斜塔

羅馬十八日電。聯軍沿意國東西兩岸北進。利高諾與安古那兩海港受威脅。第八軍中之波蘭兵破安古那西南之敵線。西岸第五軍離比薩十三英里。已可望見著名之斜塔。該城若失。則利高諾完全受圍。

△本埠新聞

●航空支會徵求會員續誌
航空支會昨接到徵求隊員林梅梅經手者。梁修賢。林梅梅。每十元。周啟良。周鍾才。梁修賢。梁增佑。胡紹平。馮汝安。鄭振聲。林漢佳。雷北有。羅簡可。葉洪平。雷宜參。甄永霖。每五元。鄧世壽。三。鄭華盛。陳賢。周添瑞。胡特仕。羅錫文。每名貳元。余雅中經手。余瑞禮。陳祖。黃葉世。每名五元。羅錫佳。周紹新。三名。林善聰。馮錫經。林德德。十元。鄭振衡。丁秀珍。馮兆祥。關傳遠。鄧錫。馮兆祥。盧啟輝。袁傳榮。林惠沙。林學授。每名五元。市黨部黃燕洲拾五元。李流文三元。林珠明。林達榮。林達翠。雷宜祝。黃朝基。黃煥世。李修明。周元瑞。每名二元。曹仲雅經手。謝禮。楊惠深。劉希杏。每名五元。

●恩僑籌賑總會籌賑續誌
本埠恩僑籌賑總會。自發動籌賑。內米荒以來。各僑胞均踴躍輸將。成績卓著。已迭誌前報。茲尚有捐款者。唐良根二百五十元。鄭文。馮龍澤。劉卓群。吳復均。鄭家。鄭家。每百元。中山林三。會統。鄭慶植。每五十元。又該會昨全體大會議決。一俟國內通匯。即行電匯。惟是對於施賑辦法。登報徵求僑意見云。

●華人診驗室五月份工作
據片打街東一九五號門牌之華人診驗室五月份報告。初到診症者二人。重到者六十四人。大人六十名。兒童四名。又於該月之工作如下。体格檢查二人。贈醫藥廿九人。注射卅一人。紫綳帶一人云。

●撞車西童因傷重斃命
住第二街東一七八號門牌西童比利亞。年十二歲。於昨六月廿八號駕車。與運貨汽車相撞。致受重傷。早往公醫院施救。直至昨星期。卒因傷斃命。此為本市於七十七日內。發生交通上意外喪命之第一宗。但為今年內之第廿三人云。

●出街火燒屋回家無屋住
在古李街五八三九號門牌居住西人巴利氏。在公醫院當侍役。其妻及三子女。於上星期往冷利利利地方。拜訪親朋。昨日下午兩點半鐘。巴利氏返工時。熄滅爐火。將門關閉。於該日下午約六點鐘。巴利氏妻暨子女回家。始行發覺住宅被燒。

●失蹤之轟炸機尚未尋獲
據駐加西空軍司令部宣佈。昨星期五由西岸某空軍站失去踪跡之轟炸機。現尚未尋獲。不知降落何處。機中有若干人。亦仍未報告云。

●CCF黨派人往亞競選
傳聞 CCF 黨。於將亞拉林打省選舉。將用在沙省選舉之同樣策略。由別省之 CCF 黨。打法黨員。去亞省擴大運動宣傳。聞於是月底。將有大批 CCF 黨員。由沙省。由本省 CCF 黨領袖溫治氏領導。

●設法對付海灘上之廢物
市會關於英吉利海灣。每逢清道者去後。則留落紙屑等物。是以促警務委員會。訓令警長麥基氏設法對付云。

●打電卡收票員者廿日監
昨在警署有兩西人被控於本月拾號晚約十二點鐘。在第五十四街夾維多利亞街。毆打電卡收票員活氏案。每人判監禁卅日。據活氏供稱。前三星期兩被告搭電卡。在卡中講辱罵之言。及卡至佐治街夾維多利亞街。由活氏將被告逐出。此次被毆係報復云。

●一西人在火車量倒斃命
在點開頓一〇七街一〇一八號門牌某屋居住。西人不連氏。年五十一歲。於昨星期日下午十一點五十分鐘。乘坐詩亞亞鐵路公司火車到雲埠時。忽然暈厥。旋即氣絕。命。聞不連氏特來預備參加全省草場滾球比賽云。

●又將街燈停電三分之一
市當道鑑於本市之電力缺乏。為予申時電卡公司以合作起見。於昨六月十二號。表決將街中之街燈停電三分之一。現又預備再停電三分之一。屆時每月可再節省電力四萬七千二百五十二基羅瓦特特點云。

●如謹慎用水無須禁灑水
今年六月份。降雨較平均不及一半。七月份降雨。又約三分之一。但據市政廳報告。本市之貯水池均充滿。倘各家繼續謹慎用水。除非必要不用橡皮管灑水。則無施行禁止灑水之例云。

到又味本

卅兩庄每罐六元五
九兩庄每罐二元五
來貨無多
請快光顧
△總代理▽
雲埠國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

駐加華僑義捐救國總會首屆職員表

執行委員	林近亭 陳鴻文 廖舜廷 楊錫枝 胡頌堯 馬發強 張培遇 陳湘芬 李朗軒 林立榮 關耀崇 朱碩存 馬啟瑞 方文瀾 鄭文生 廖伯良 吳生友 蘇庚灶 李求 司徒昌倫 李初河 余勤平 羅仲仁 許秉信 鄧義珠 孫詠秋 曹仲雅 司徒英石 林善聰 陳品乾 馬恒兆 陳景山 朱少英 陳朝 雷錫添 何練 李日如 徐錫勝 吳國華 黃公禮 曹仲雅 孫詠秋 常務委員
正主席	雷錫添
副主席	曹仲雅 曹美定 劉雲伯 譚桃
監察委員	鄧錫隆 曹雲峯 曹美定 劉雲伯 譚桃
正主任	曾雲峯
副主任	曹美定 文書 林燕波
財政主任	林舉振 副李照勳
文書主任	徐子樂 副余勤平 林善聰
幹事	廖舜廷 劉伯顯 葉建槐 許子昌 中文宣傳 朱少英 副林近亭 幹事林翰元 李朗軒 蔡卓斌 許學生 西文書記 王華進 副馬福崇 幹事胡彩星 雷澤勛 林恩澤 李運基 國際宣傳主任 司徒英石 副吳國華 幹事陳德業 麥於炯 司徒昌倫 林賀 庶務主任 馬廣 副黃名輝 幹事陳德業 麥於炯 司徒昌倫 林賀 青年科主任 雷澤勳 副林國珍 李運基 黃效俠 簡建平 婦女科主任 陳湘芬 副林舉振 夫人 許玉妹 劉金愛 蔣玉蓮 周玉珠 第一隊隊長 李照勳 隊員謝文榮 黃心田 陳兆明 陳景山 黃光漢 第二隊隊長 楊錫枝 隊員茹北燦 黃玉篇 羅兆聯 曹梓球 周池有 第三隊隊長 郭樹榕 隊員徐錫勝 何練 林紹華 李自強 余潤禮 第四隊隊長 馬恒兆 隊員高金照 鄭倫 孫漢平 李卓寰 譚桂振 第五隊隊長 譚桃 隊員雷健廷 李君立 徐宗智 葉世德 葉求欽 第六隊隊長 雷家奕 隊員楊傑興 曹振成 黃金鏡 鄭卓源 關文熾 第七隊隊長 吳生友 隊員陳品乾 盧雪鴻 黃名輝 廖伯良 曹美定 第八隊隊長 高泗有 隊員陳金炳 劉社河 孫詠秋 黃業榮 雷錫明 第九隊隊長 孫桂昌 隊員鄭玉昆 徐卓棠 陳樞周來 馬玉倫 關德倫 第十隊隊長 甄卓光 隊員林章霖 梁官柳 馮壽 馮桂 黃冠源 第十一隊隊長 林福田 隊員張近 孫添貴 周錫 楊忍榮 羅均平 第十二隊隊長 周育生 隊員王權柏 方祿 梁錦桃 第十三隊隊長 周育生 隊員周蓮芳 甄其明 雷夢熊 蔡英照 許子昌 第十四隊隊長 林舉振 夫人 隊員陳湘芬 葉求鈞 夫人 葉求鈞 夫人 第十五隊隊長 楊源琛 隊員李仲雅 夫人 文華妹 何雪梅 第十六隊隊長 馬發強 隊員李兆林 林寬 林護 周家允 馬棋 林度梅

△各埠新聞

●老老埃埃火燒情形嚴重
在老老埃埃泥炭地之火燒情形。現十分嚴重。致威爾斯路特路第五十六號之居民在危險中。預備遷往別處。昨星期日有百餘名志願救火員。暨布力考斯消防局人員。終日灌水於土中。以免蔓延云。

○司徒呂兩先生飛墨

亞海訊。司徒參政與呂秘書來古宜慰華僑。勾留海城。不覺拾九天。

將取消冰結火爐之命令

柯京十七日電。據戰時貿易價目管理局宣布。昨六月二十號暫時「冰

勸募隊

第一隊隊長 孫詠秋 隊員劉社河 黃輝 吳生有 雷錫明 蔡華 第二隊隊長 陳宜顯 隊員林三合 鄭松照 黃恭禧 林翰元 第三隊隊長 李日如 隊員林善聰 何家奕 黃世德 林西屏 第四隊隊長 羅錫添 隊員余勤平 關邦健 張錫和 羅錫彬 第五隊隊長 黃漢魂 隊員陳懷春 林月嬌 朱少鳳 李蘭芳 第六隊隊長 曹仲雅 隊員馬瑞杏 蔣二妹 黃鳳珍 第七隊隊長 曹錫榮 隊員楊錫枝 馮重平 黃敬三 第八隊隊長 陳朝 隊員楊錫枝 黃玉源 周池 第九隊隊長 孫漢平 隊員李天助 湯露棠 余雅中 朱碧容 孫容森 第十隊隊長 曹錫榮 隊員李天助 湯露棠 余雅中 朱碧容 孫容森 第十一隊隊長 林舉振 夫人 隊員葉求鈞 夫人 黃昭立 夫人 葉求鈞 夫人 第十二隊隊長 葉求鈞 夫人 葉求鈞 夫人 葉求鈞 夫人

全國慰勞抗戰將士委員會總會溫哥華分會第一屆職員表

會長	林舉振
副會長	孫詠秋 曾雲峯 陳宜顯 劉雲伯 林近亭 鄭錫培 曹美定 劉煥堯 黃生元 鄭振秀 朱少英 黃漢南 陳湘芬 黃雲甫 陳湘芬 黃雲甫 吳經樞 李永熊 黃伯樵 馬善允 林禮舉 蔣安翹 關耀南 高北全 林三合 劉觀亮 許秉信 岑嘉旺 黃恭禧 李初河 馬發強 鄭錫榮 梁定邦 朱碩存 黃福操 黃效俠 伍時遠 方文瀾 周永年 胡頌堯 指導員黃領事蔭餘 鄧錫三 謝志如 黃敬三 胡洽 譚冠三 幹事 黃仁 謝志如 黃敬三 胡洽 余勤平 黃倫傳 崔桂芳 簡玉蘭 林度梅 湯錫棠 李尊生 李錦鏞 葉建槐 李福平 蔣開泰 蔡卓斌 湯錫棠 李尊生 李錦鏞 葉建槐 李福平 蔣開泰 蔡卓斌 湯錫棠 李尊生 李錦鏞 葉建槐 李福平 蔣開泰 蔡卓斌

凡華人在詩不亞與天寅

輪船公司當廚工者注意
啟者。所有航行卑詩省各港口之輪船海員。大部份已有組織。加入卑詩省海員聯合會。及北美洲國際海員聯合會。卑詩省海員聯合會近來已首次簽有航海協約。並與天寅及詩亞亞輪船公司在協商訂約進行中。

代東

謹定七月二十三日正午十二時舉行開幕典禮
禮敬具潔恭請
貴臨指示不勝榮幸
各機關、各團體及僑胞先生
三民主義青年團駐溫哥華分團同人敬約
SAN MIN CHU I YOUTH ASSOCIATION, INC.
(Vancouver Division)
256 Pender Street E., Vancouver, B.C. Canada

哀謝

先考諱社安字光彰李公府君痛於民國三十三年六月十九日病終正寢享壽六十有六歲不孝愚忠奔走異國不能親視含殮謹遵禮成服已于六月廿四日在坎倫儀館出殯歸土荷蒙各宗親戚誼惠贈禮儀花圈親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感哀此鳴謝
孤子 惠忠 泣謝
厚惠列后 恕不稱呼
鐵城崇義總會實業部五元 恒美奇 盧五元 李妙高拾元 李萬成拾元 李華保 李協棠 李鴻彰 李光儀 李麗英 每五元 郭林耀 郭林和 郭文賽 共五元 李卓寰 郭林和 郭文賽 李作廷 李若棠 李惠之 李華培 李壽鶴 李炳雲 李在廷 李錫昌 李浩林 吳平謙 楊煥華 雷宜浩 李登雲 每貳元 鐵城崇義總會實業部 貳元 二埠咿爐西孔懷實業部 郭林耀 郭林和 郭文賽 郭炳昌 郭文賽 郭錫鈞 馬善允 黃垣 梁源翰 楊宜順 郭華操 全花園 郭炳昌 楊北宜 郭華順 全實業 郭開枝 蘇河淡全花園 雷宜波 陳南桃 黃均 黃均夫人 陳沛源 陳沛源 夫人 全花園 余暢樞 羅朝彬 李少儒 李鴻光 朱兆芳全花園 梁少如 朱宏基 林三合 湯城 恒美奇 源來花園 李妙高 李嘉儒 全實業 李華斗 李培培 李榮儒 李煥林全實業花園 杜益文 李連載 李連發 李連全實業花園 李華中 李煥林 李煥昌 全實業花園

訃告

杏林侍奉無狀。痛遭先考諱陳字聖創李公府君。痛於民國三十三年七月八日酉時。以病卒於雲埠公醫院。生於民國紀元前二十一年。積閱享壽五十有七歲。杏林遠居祖國。聞訃遵禮成服。遙托 宗親治理喪事。定於七月十九日下午二時。在雲埠且李維街暗士黨儀館開喪。另期扶柩回籍安葬。忝屬 姻戚 友世 誼哀此訃
孤子 杏林 泣血稽顙
未亡人 周氏 拭淚叩首
媳 劉氏 拭淚叩首
齊衰期服孫 伯權 泣血稽顙
期服兄 聖慶 聖庫 拭淚叩首
期服姪 都賀 都森 天旺 拭淚叩首
期服姪 都賀 都森 天旺 拭淚叩首
司書治喪姪 學榮 宗裕 拭淚叩首

茲將主治効能列下

六月初三日晨十時半飛赴墨國。繼續其宣慰華僑工作。事前。致公黨總部早已登報通知各委員職員。昆仲司赴墨國。是日。昆仲

重要電報

德組織第六縱隊訊

德組織第六縱隊訊 德組織第六縱隊訊 德組織第六縱隊訊...

美軍要警告樂派

美軍要警告樂派 美軍要警告樂派 美軍要警告樂派...

美軍艦隊炮轟關島

髮絲司公活聯 LINWOOD COMPANY 112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

專售 精造 國各旅餐 絲種店館 說工床白 衫衣布衣

種絲線男 式巾襪女 均禮榨內 備品結衣

司公限有理經國中根雷 CHINA AGENCIES, LIMITED Gunn Louie, Managing-Director

總司令部報告 美海軍主力艦 巡洋艦及驅逐艦...

確有九牛二虎之力

敬文氏先生電鑒 弟患血氣兩虛 腎部無力 常見腰痛...

抗戰丸減價

抗戰丸減價 每盒原價五元現收三元 每次買兩盒收銀五元

補腎壯丸

補腎壯丸 每盒二圓一毛 三盒五圓六毛

正强大器丸

正强大器丸 雙料五圓 加料十圓 試用壹圓

挽回造化丸

挽回造化丸 每料六圓 試用一圓半

勦毒靈丹

勦毒靈丹 每樽三元半 三樽收銀拾元

敬文氏總代理 GAIN MON SIE P.O. Box 1437, Quesnel B.C. Can.

Dr. William S. Chu Dentist Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon

西醫 耀邦 醫 凡傷風感冒 筋脈曲症及痔瘡症者可來就醫

英華公司 Ying Wah Co. 15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

搜烟通廣告 MISSION CHIMNEY SERVICE 2062 Venables St. HA. 1034

亞州旅館 AH CHOW ROOMS 139 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲高 來賓旅館 LOYAL HOTEL 258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

遷舖廣告 美盛金舖 MEE SHING 434 Columbia Avenue

各種紙料平沽 SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

華新書局 最近圖書目錄 函索即寄

Wah Sun Book Shop 82 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

GEORGE HOTEL 207 Georgia St. E. Pacific 0024 Vancouver, B.C.

恭頌林弼臣先生醫術高超 敬啟者：人生世間，最悲者為病，最難忍者為痛...

陸軍

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

清季海軍之回溯(二)

(沈玉清)

同治十三年(一八七四)李鴻章疏請北東南洋各備大兵艦六艘。小兵艦十艘。每洋十六艘。三洋須備四十八艘之數。北洋艦隊駐烟台旅順。東洋艦隊駐長江口。南洋艦隊駐廈門。並沿江沿海各省裁併新舊紅軍船炮等艇。以款專練海軍。

光緒元年(一八七五)部定每年海防經費四百萬兩。四年沈葆楨疏請各省協款每年解南北洋各二百萬兩。專備為籌備海軍之用。期十年成北南洋粵洋海軍三大枝。猶恐緩不濟急。請以四百萬兩先解北洋。俟成軍後再解南洋。以後亦惟北洋海軍勢力最大。

五年。何璟疏言閩局製船。惟揚武。威遠。濟安。較得力。其餘只供巡緝內洋之用。清廷諭江海各督撫整頓海軍。沈葆楨旋卒。海軍悉歸李鴻章負責。乃設海軍管務處於天津。

八年。北洋大臣李鴻章奏自強宜先練海軍。謂從前戶部所指南北洋海防經費每歲四百萬兩。但各省撥解多缺。撥指非盡有者之款。故

數十小兒捉奸相

(未完)

滿清有所謂布庫之戲。布庫。漢語謂之擦脚。其法。選十餘健童。徒手相搏。而專賭脚力勝敗。以仆地為定。康熙初。用此收整齊。因康熙即位時。年甫八齡。整齊正當國。特其勞績。肆行無忌。康熙洞悉其奸。在內廷選小內監。令之習布庫以爲戲。整齊或入奏事。并不之避。且康熙弱而好弄。心益恣。無所顧忌。一日入內。忽爲習布庫者所擒。十數小兒執之付外廷。遂伏誅。以勢焰薰灼之權奸。乃執於十數小兒之手。如此除之。行所無事。蓋百僚皆深惡之久矣。康熙年幼多智。確非常人可及。



救急萬金油



YEN ON TONG, 137 E. Pender St. Vancouver, B.C.

五毛八罇大
毛五罇中

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡。確能蔭懣人群。有起死回生之功。無論內病外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下

四時感冒 頭暈目眩 中風痰厥
霍亂吐瀉 時行瘟疫 山嵐瘴氣
通關活絡 止咳除痰 提神醒腦
舟車暈浪 四肢麻木 心腹疼痛
痧脹翻胃 風火牙痛 無名腫毒
疥癩瘡毒 治症太多不能盡錄
之內科服用外科擦用便奏效

總代理雲坤聯興公司
批發利權從優
各埠商號均有代理
112 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

百補丸

實驗 正鹿尾 雙料 四兩八元正
實驗 抄參 雙料 四兩八元正
此兩種補丸。以虫草。蛤蚧。龜膠。當歸。防黨。北朮。棗杞。上等藥品。再加以參茸二味精製為(百補丸)。又加以鹿尾為(補腎丸)

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後餘滿。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

搜毒藥精

實驗 萬應 每罇六服 銀四元二

治諸 治小兒腹痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

神效玉桂 吉林參
常備 個牛黃 珍珠末 京大枚片 上琥珀末

行發總藥國其參氏操學 大藥師
GU TAO SHE HERBS
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA
電話：MARINE 9687

中國人 做洗帽 第一聲

LEONG HAT SHOP
New And Used Hats For Sale
We Buy Gents Hats & Exchange
HATS CLEANED & BLOCKED
ALL WORKMANSHIP GUARANTEED
PROMPT, COURTEOUS SERVICE
328 Carrall St. Vancouver, B.C.

梁定邦帽店
發售各色毡帽
用新技術洗熨
毡帽帽草帽
工作精良快捷
妥當價格光顧
請移玉步到卡
路街三二八號
梁定邦帽店
又兼出高價收
買各色舊毡帽
書籍目錄印
備函索即寄

義泰公司 莊書

G. HIGH CO. INC.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 9853

神祕情義 四毫
姊妹化骨 四毫
折柳離魂 四毫
鬼集小話 七毫
粵東筆記 五毫
秘訣 四毫
十八般武藝全書 一元

花舖廣告

本店專接裝花園花
球等并有四時各種
鮮花發售價格物美
倘賜顧格外歡迎
楊承惠啓

汝之眼

先生日中之工作多是用
眼力若視力覺得不自
然之處請早日到來將眼配驗

測視力 專門家
羅地氏
ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B.C.

業旅館餐館者注意

仍有大宗床布枕袋應市

餐館用衣

床布枕袋有原色白色大小不一歡迎函商價錢另議

668 頂厚白斜紋仔(番補同價)每件二元二毛五
668 頂厚白斜紋方圍身每條六毛每打六元九毛五
668 全上金圍身每條六毛五 每打六元九毛五
668 頂厚白布方圍身每條五毛 每打五元
668 頂厚白布全圍身每條五毛五 每打五元九毛五
634 超等黑羽紗襪仔 每件四元半
尚有大批棉布茶巾女圍衫目錄印便函索即奉

裕綸德 記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
5346 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

大宗
花旗絲苗
花旗萱粘
土製鹹料
大紅蝦肉
鮮明敏肚
合時瓜菜

煤炭發售

快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

做工衣裳

雲峰最齊備做衣裳店樣樣上等貨
品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷
衫及做工衫連褲等應有盡有華友光
顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

瓦缸

發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行

發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話：MA. 3529

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

遷舖廣告 大減價兩個月

永明人壽保險公司

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺

寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸 可保痊癒
- ◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破 耳聾鳴 購服此丸 功效如神
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
變毒惡核 連珠 服此丸消 毒除根
- ◎男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣 陰囊腫 類斯丸便 見功
- ◎消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒 疥癬癩 服食此丸 收效如神
- ◎皮膚止癢水 每樽二元二五
皮膚癢癢 難忍 類此水奏 奇功
- ◎立效止咳水 每樽二元
喘咳氣喘 難舒 服此水當 然病可除
- ◎鴉標萬安油 每打四元
靈時靈小 靈油散 採食兼施 便立癒
- ◎立即止痛片 每打二元
果然止痛 捷如電 尤能退熱 快如飛

萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一症。每見世人常誤食切毒之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起癩頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而起蟲行蟻咬。痕癢不止。有因而起連年爛脚。有因而起癱瘓。有因而起殘疾成不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選地道貴重之藥品。配製而成。掃毒除根。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

治 各種瘡毒 小便刺痛 遺年爛脚 筋骨疼痛 皮膚濕毒 遍身癢癢 紅雲血毒 諸般百毒

此藥片達毒即消。滯滯即消。掃除臟腑一切熱毒。種種毒物。又無毒毒。絕無痛苦之虞。雖勞動界服之。亦無礙于工作。藥片服後。二十四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症者。服二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略為戒口。免至痛苦增加。則患者亦可安然而愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請將病原註明。照上列西字買紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元
茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五 參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛 萬應濕毒膏每盒壹元七毛五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C. Pacific 8613

馬遜修工廠擴張廣告

啟者弟向來專做木工精於建築玻璃屋及接造各種傢私用具工作優良久為僑界稱許今特增置最新電機遷往新廠擴張營業僑胞賜顧無任歡迎

C. S. MAH, WOOD WORKER
366 East Cordova St., Vancouver, B.C.
Tel. PA. 6713 電話【柏安役】六七一三

國內新聞

▲陳諾德謂勝利快到
或在十二月內逐離倭賊
重慶合衆社電 美駐華第拾四空軍司令陳諾德少將 於七七抗戰紀念日宣佈稱「日賊將為我方永遠驅逐於中國疆土以外 或不在今後十二個月以後」 這個勝利期會 很快到來

▲駐華航空隊
將軍又謂「希特勒被迫無條件投降時 聯軍之全力將轉而對付東條及其鷹犬」 他接着說「但我們將不坐待斯時 而隨時隨地予以日賊以強有力的打擊」

美將士捐款賑湘災

重慶航訊 未陽消息 陳諾德將軍派美第十四航空隊副司令溫森上校 訪薛長官 面致該隊全體官兵捐獻常備戰將士及國民款 共五十九萬四千二百元 薛主席三月拾四日在擴大行政會議閉幕典禮中 宣讀陳諾德將軍函 并將此款轉交周民政廳長 全數撥充救濟湘湖難胞賑難 并諭全體會員轉達全省民衆 對盟友之偉大友誼 永誌感謝

薛氏對美第十四航空隊 在上次瀝湖戰區中 協助我軍作戰全力及其精神 備致讚揚 茲將陳諾德原函誌錄如下

敬啟者 余僅代表第十四航空隊全體官兵佐士兵 致贈小款 以助救濟戰區忠勇戰士及人民之生活 平民罹於災劫 糧食遭損 家室離散 皆為戰爭所不能避免之患 在戰爭中被侵略之國家及人民 皆屬非武裝之戰鬥員 中國在此長期抗戰中 能支持不敗者 多賴於偉大之民衆 此次洞庭湖作戰之忠烈事蹟 聲振宇宙 凡我同盟國家 莫不同聲讚許 本人茲率全體員兵 謹奉獻此區區捐款 聊以慰勞貴戰區共同作戰之軍民 謹上第九戰區薛司令長官 陳諾德

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

我們宜戒 嘿 清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
子敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之

蒸酒有限公司謹啟

RAT PORTAGE WOOD & COAL YARD LIMITED
1815 Granville St. BA. 3230

好板 燭 柴
隨時 應 市
上等 煤炭
價錢 相宜
板燭柴每割五元五角

榮榮公司啟事
本店備製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖狹窄。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尚希源源賜顧為荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

世界大旅館
設備完善
旅館
世界大旅館
設備完善
旅館
世界大旅館
設備完善
旅館

World Rooms
176 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

中國醫藥專家
專治各種疑難雜症
診治各種疑難雜症
診治各種疑難雜症

CHINESE HERB CO.
574 First St. E. Vancouver, B.C.
CALOARY-ASBERTA-CANADA

馬森
承接油漆裱紙
翻新全副麻雀(外埠寄費)住上海街五百二十八號
工作精良 工銀九元(貴客自理)工場在卡路街五十七號
MAS MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

點問順華僑公所舉行重新落成典禮預告
逕啟者本所謹訂八月十三日下午二時舉行重新會所並購置樓業落成典禮虔治薄酌統請各埠暨各處僑胞諸君屆時駕臨助慶指示禮儀
團體 加拿大點城華僑公所同人敬約
易勝榮幸
THE CHINESE ASSOCIATION
9645-101A Avenue Edmonton, Alta. Canada
中華民國三十三年 七月五日

龍水整接
本號承接修整水喉噴井裝冷熱水電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相就華友光顧由誠通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 住家誠誠 Fair. 3445 Y

生隆大藥房
獅標萬應活靈油
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西貴重藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通經活絡扶正驅邪統治男女老幼內外各症或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也(主治另詳單)

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功用者注意 宜取何色請祈寫明製備大幫續有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號獅標壹元二五
二號獅標七毫五
三號獅標每盒四毫

來函照錄
生隆大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一瓶弟曾服用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安
一九四三年 七月十二日 由都那度弟麥棟雲上
▲代售西醫器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲丸散藥目函索即寄

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East Vancouver, B.C.

新到 大幫
正北冰洋 海狗腎 每條一元

燕砂水神桂 每瓶三分 價五元
燕手山地道油玉桂 每瓶四分 價壹元
運來因各項費用續增且來貨價亦漲迫得略加些價格(郵費在內)以資彌補希為原諒

中華國貨公司

星洲亞新旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東街門牌二四四 租價極宜已熱水兼燒汽 房舍床褥皆備胞光臨住 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恆發敬啟

4X 麵 麩
請常食美味優越之各種麵粉
市嘜麵粉

Canadian Bakers Ltd.

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產 貨品發行
壹百磅 絲苗米
壹百磅 宜占米
一百磅土製抽油
五十磅 土抽油
土製各種鹹魚
土製豆豉原枝
合時瓜菜
大肉生薑
大金錢龜

電話 Marine 9743

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

防空 熄常 火開 時市

電話 辟矢佛六六四二

新亞洲旅館 喜市定東街門牌二四四 租價極宜已熱水兼燒汽 房舍床褥皆備胞光臨住 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恆發敬啟

星洲亞新旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東街門牌二四四 租價極宜已熱水兼燒汽 房舍床褥皆備胞光臨住 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恆發敬啟